

ROZHODNUTÍ

Nejvyšší správní soud jako soud kárný rozhodl v senátě složeném z předsedy senátu JUDr. Petra Mikeše, Ph.D., zástupce předsedy senátu JUDr. Jana Engelmanna a přísedících JUDr. Marka Bodláka, JUDr. Michala Basíka, JUDr. Jiřího Machourka a prof. JUDr. PhDr. Miloše Večeři, CSc. při ústním jednání dne 15. 9. 2021 ve věci návrhu **okresního státního zástupce v Kladně** ze dne 31. 5. 2021, sp. zn. SPR 136/2021, na zahájení řízení o kárné odpovědnosti **JUDr. Martiny Elfmarkové**, státní zástupkyně Okresního státního zastupitelství v Kladně, nar. X,

t a k t o :

I.

Podle § 314r odst. 4 zákona č. 141/1961 Sb., trestní řád, přiměřeně aplikovaného v kárném řízení dle § 25 zákona č. 7/2002 Sb., o řízení ve věcech soudců, státních zástupců a soudních exekutorů,

se schvaluje dohoda o vině a kárném opatření,

kteřá byla uzavřena mezi kárným navrhovatelem a kárně obviněnou dne 19. 8. 2021.

II.

V souladu se schválenou dohodou o vině a kárném opatření se

JUDr. Martina Elfmarková,

nar. X, státní zástupkyně Okresního státního zastupitelství v Kladně, trvale bytem X,

podle § 19 odst. 1 zákona č. 7/2002 Sb., o řízení ve věcech soudců, státních zástupců a soudních exekutorů

uznává vinnou, že

1) v postavení státní zástupkyně Okresního státního zastupitelství v Kladně, v rozporu s povinnostmi státního zástupce při výkonu funkce odpovědně plnit své úkoly a respektovat přitom zásady, které zákon pro činnost státního zastupitelství stanoví, zejména postupovat odborně, svědomitě, odpovědně a bez zbytečných průtahů ve smyslu ustanovení § 24 odst. 1 zákona č. 283/1993 Sb., o státním zastupitelství, byla opakovaně nečinná při vyřizování věcí, které jí byly přiděleny ke zpracování, a takto jednala v následujících případech:

a) při výkonu dozoru v trestní věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. 2 ZT 278/2017, pro podezření ze spáchání přečinu zanedbání povinné

výživy dle § 196 odst. 1 tr. zákoníku, nezohlednila zákonnou lhůtu pro promlčení trestní odpovědnosti obviněného V. S., nar. X, dle § 34 odst. 1 písm. e) tr. zákoníku a přestože disponovala od 24. 9. 2020 kompletním obsahem spisového materiálu policejního orgánu společně s návrhem na podání obžaloby, kterou bylo z důvodu promlčení trestní odpovědnosti obviněného třeba podat nejpozději do 5. 10. 2020, čemuž nebránily žádné okolnosti, byla nedůvodně nečinná a obžalobu před uplynutím promlčecí doby nepodala, tuto vyhotovila až 12. 11. 2020, v důsledku čehož nedošlo k přerušení promlčecí doby dle § 34 odst. 4 písm. a) tr. zákoníku, naopak vlivem jejího nedbalého postupu a nečinnosti, zanikla marným uplynutím promlčecí doby trestní odpovědnost obviněného pro skutek naplňující zákonné znaky přečinu zanedbání povinné výživy dle § 196 odst. 1 tr. zákoníku,

- b) při výkonu dozoru v trestní věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. 2 ZT 126/2005, pro podezření ze spáchání přečinu zanedbání povinné výživy dle § 196 odst. 1 tr. zákoníku, způsobila nedůvodné průtahy tím, že po dobu více než 7 měsíců nesplnila dohledový pokyn Krajského státního zastupitelství v Praze ze dne 31. 7. 2020 vydaný pod sp. zn. 1 KZT 597/2007, směřující k vyhotovení právní pomoci, který jí byl doručen dne 4. 8. 2020 společně s obsahem spisového materiálu policejního orgánu, ani neučinila jakýkoliv jiný úkon ve věci, přičemž začala být činná až dne 18. 3. 2021 v návaznosti na pokyn okresního státního zástupce v rámci provedeného vnitřního dohledu ze dne 23. 2. 2021,
- c) při výkonu dozoru v trestní věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. 2 ZT 324/2020, pro podezření ze spáchání přečinu zanedbání povinné výživy dle § 196 odst. 1 tr. zákoníku, způsobila nedůvodné průtahy tím, že po dobu 4 měsíců, nerozhodla o žádosti policejního orgánu o vydání příkazu k zadržení osoby J. H., nar. X, který jí byl doručen dne 28. 12. 2020, a současně nesplnila, z důvodu nečinnosti, po dobu více než dvou měsíců pokyn okresního státního zástupce v Kladně ze dne 23. 2. 2021, osobně převzatý oproti podpisu dne 24. 2. 2021, směřující k odstranění průtahů v řízení, přičemž ve věci začala být činná až dne 28. 4. 2021 v návaznosti na opakovaný pokyn okresního státního zástupce v rámci opětovně provedeného vnitřního dohledu,
- d) při výkonu dozoru v trestní věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. 2 ZT 311/2020, pro podezření ze spáchání přečinu zanedbání povinné výživy dle § 196 odst. 1, 3 tr. zákoníku, způsobila nedůvodné průtahy tím, že po dobu 4 měsíců a 19 dnů nerozhodla o žádosti policejního orgánu o vydání evropského vyšetřovacího příkazu, která jí byla doručena dne 8. 12. 2020 a současně nesplnila, z důvodu nečinnosti, po dobu více než dvou měsíců pokyn okresního státního zástupce v Kladně ze dne 23. 2. 2021, osobně převzatý oproti podpisu dne 24. 2. 2021, směřující k odstranění průtahů v řízení, přičemž ve věci začala být činná až dne 27. 4. 2021 v návaznosti na opakovaný pokyn okresního státního zástupce v rámci opětovně provedeného vnitřního dohledu,
- e) při výkonu dozoru v trestní věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. 1 ZT 2/2021, pro podezření ze spáchání přečinu zanedbání povinné výživy dle § 196 odst. 1, 3 tr. zákoníku, způsobila nedůvodné průtahy tím, že po dobu 3 měsíců a 24 dnů, nerozhodla o žádosti policejního orgánu o vydání evropského vyšetřovacího příkazu, která jí byla doručena dne 5. 1. 2021 a současně nesplnila, z důvodu nečinnosti, po dobu více než dvou měsíců pokyn okresního státního zástupce v Kladně ze dne 23. 2. 2021, osobně převzatý oproti podpisu dne 24. 2. 2021, směřující k odstranění průtahů v řízení, přičemž ve věci začala být činná až dne 29. 4. 2021 v návaznosti na

pokračování

opakovaný pokyn okresního státního zástupce v rámci opětovně provedeného vnitřního dohledu,

- f) při výkonu dozoru v trestní věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. 1 ZT 15/2021, pro podezření ze spáchání přečinu zanedbání povinné výživy dle § 196 odst. 1 tr. zákoníku, způsobila nedůvodné průtahy tím, že po dobu 3 měsíců a 19 dnů nerozhodla o žádosti policejního orgánu o vydání evropského vyšetřovacího příkazu, která jí byla doručena dne 14. 1. 2021 a současně nesplnila, z důvodu nečinnosti, po dobu více než dvou měsíců pokyn okresního státního zástupce v Kladně ze dne 23. 2. 2021, osobně převzatý oproti podpisu dne 24. 2. 2021, směřující k odstranění průtahů v řízení, přičemž ve věci začala být činná až dne 4. 5. 2021 v návaznosti na opakovaný pokyn okresního státního zástupce v rámci opětovně provedeného vnitřního dohledu,
- g) při výkonu netrestní působnosti státního zastupitelství ve věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. ZC 902/2021, přestože jí byl dne 22. 5. 2020 postoupen z důvodu věcné a místní příslušnosti obsah dozorového spisu Obvodního státního zastupitelství pro Prahu 3 sp. zn. ZC 2038/2017 za účelem dalšího výkonu dozoru, společně se spisovou dokumentací, neučinila po dobu více než 8 měsíců, tj. až do dne 3. 2. 2021 jakýkoliv úkon ve věci, čímž způsobila nedůvodné průtahy,
- h) při výkonu netrestní působnosti státního zastupitelství ve věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. ZC 507/2021, přestože jí byl dne 14. 8. 2020 postoupen z důvodu věcné a místní příslušnosti obsah dozorového spisu Obvodního státního zastupitelství pro Prahu 4 sp. zn. ZC 243/2020 za účelem vstupu do civilního řízení vedeného u Okresního soudu v Kladně pod sp. zn. 42 P 179/2020, i přes opakované urgencye ze strany Obvodního státního zastupitelství pro Prahu 4 a Okresního soudu v Kladně, neučinila po dobu více než 5 měsíců, tj. až do dne 4. 2. 2021 jakýkoliv úkon ve věci, čímž způsobila nedůvodné průtahy,
- i) při výkonu netrestní působnosti státního zastupitelství ve věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. ZC 522/2020, přestože jí byly dne 26. 8. 2020 předány ze strany trestního úseku Okresního státního zastupitelství v Kladně závažné informace ohledně podezření na zneužívání konkrétních nezletilých dětí doložené důkazním materiálem, jenž vyžadují promptní reakci státního zástupce, neučinila po dobu 4 měsíců a 26 dnů, tj. až do dne 22. 1. 2021 jakýkoliv úkon ve věci, přičemž návrh na zahájení řízení o uložení zvláštního opatření při výchově dítěte vypracovala až v návaznosti na pokyn náměstka okresního státního zástupce v Kladně v rámci provedeného vnitřního dohledu, čímž způsobila nedůvodné průtahy,
- j) při výkonu netrestní působnosti státního zastupitelství ve věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. ZC 524/2020, přestože jí byly dne 15. 9. 2020 předány ze strany trestního úseku Okresního státního zastupitelství v Kladně veškeré informace nutné k vypracování podnětu k zahájení řízení o svéprávnosti R. S., nar. X, doložené konkrétním důkazním materiálem, neučinila po dobu více než 4 měsíců, tj. až do dne 21. 1. 2021 jakýkoliv úkon ve věci, přičemž podnět k zahájení řízení o svéprávnosti vypracovala až v návaznosti na pokyn náměstka okresního státního zástupce v Kladně v rámci provedeného vnitřního dohledu, čímž způsobila nedůvodné průtahy,
- k) při výkonu netrestní působnosti státního zastupitelství ve věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. ZC 525/2020, přestože jí byl dne 29. 9. 2020 předložen spisový materiál ve věci svéprávnosti nezletilé E. H., nar. X, neučinila po dobu 3 měsíců a 23 dnů, tj. až do dne 22. 1. 2021 jakýkoliv úkon ve věci, přičemž věc postoupila společně se spisovým materiálem Okresnímu státnímu zastupitelství v

Teplicích za účelem případného podání podnětu na zahájení řízení o svéprávnosti E. H., nar. X, až v návaznosti na pokyn náměstka okresního státního zástupce v Kladně v rámci provedení vnitřního dohledu, čímž způsobila nedůvodné průtahy,

- l) při výkonu netrestní působnosti státního zastupitelství ve věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. ZC 521/2021, přestože jí byl dne 15. 10. 2020 postoupen za účelem dalších opatření z důvodu věcné a místní příslušnosti obsah dozorového spisu Obvodního státního zastupitelství pro Prahu 1 sp. zn. ZC 511/2020, jenž se týkal konkrétního podezření ze spáchání činu jinak trestného nezletilé A. T., nar. X a provinění mladistvé V. Č., nar. X, na něž bylo třeba promptně reagovat, neučinila po dobu více než 3 měsíců a 18 dní, tj. až do dne 3. 2. 2021 jakýkoliv úkon ve věci, přičemž návrh na zahájení řízení o uložení zvláštního opatření při výchově dítěte vypracovala až po 5 měsících a 29 dnech, a to v návaznosti na pokyn náměstka okresního státního zástupce v Kladně v rámci provedení vnitřního dohledu dne 10. 5. 2021, čímž způsobila nedůvodné průtahy,
- m) při výkonu netrestní působnosti státního zastupitelství ve věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. ZC 506/2020, přestože jí byl dne 29. 5. 2020 vrácen za účelem dalších opatření z důvodu věcné a místní příslušnosti obsah dozorového spisu Obvodního státního zastupitelství pro Prahu 9 sp. zn. ZC 430/2020, jenž se týkal řízení ve věci omezení rodičovské odpovědnosti V. K., nar. X ve vztahu k nezletilému R. D., nar. X, vedené u Okresního soudu v Kladně pod sp. zn. 42 P 328/2010, neučinila po dobu 11 měsíců a 23 dní, tj. ode dne 3. 6. 2020 až do dne 26. 5. 2021 jakýkoliv úkon ve věci, přestože Okresní státní zastupitelství v Kladně bylo na základě svého vstupu do řízení ze dne 28. 2. 2020 účastníkem řízení z důvodu shledání veřejného zájmu na ochraně nezletilého dítěte R. D., nar. X, veřejný zájem však v rámci řízení nikterak nehájila, přestože tak bylo její povinností činit, naopak dne 26. 4. 2021 založila spisový materiál bez dalšího na spisovnu a své pracovní povinnosti tak nedůvodně ve věci ukončila,

t e d y

zaviněně porušila povinnosti státního zástupce a zaviněným jednáním ohrozila důvěru v odbornost postupu státního zastupitelství,

2) v postavení státní zástupkyně Okresního státního zastupitelství v Kladně, v rozporu s povinnostmi státního zástupce při výkonu funkce odpovědně plnit své úkoly a respektovat přitom zásady, které zákon pro činnost státního zastupitelství stanoví, zejména postupovat odborně, svědomitě a odpovědně podle § 24 odst. 1 zákona č. 283/1993 Sb., o státním zastupitelství a v rozporu s čl. 5 odst. 2 opatření krajského státního zástupce v Praze ze dne 20. 6. 2002, sp. zn. 1 SPR 222/2002, neprovedla řádně předběžnou finanční kontrolu v pozici příkazce finanční operace a při výkonu dozoru v trestní věci vedené u Okresního státního zastupitelství v Kladně pod sp. zn. 3 ZN 314/2016, porušila své povinnosti tím, že:

- a) dne 27. 10. 2020 nesprávně v plné výši akceptovala návrh tlumočnice Ing. P. Q. T. na proplacení odměny tlumočnicka ve výši 57 257 Kč včetně DPH, zahrnující spěšné provedení tlumočnického úkonu, následně téhož dne vyhotovila zakázkový list k proplacení této částky a jako příkazce finanční operace, jehož povinností je provést předběžnou finanční kontrolu, svým podpisem stvrdila, že vynaložení nákladů bylo

pokračování

správné a účelné, přestože tomu tak co do částky ve výši 10 926 Kč prokazatelně nebylo, poté vydala dne 27. 10. 2020 v rámci zakázkového listu příkaz k proplacení částky ve výši 57 257 Kč Krajskému státnímu zastupitelství v Praze – oddělení ekonomickému a správnímu, které dne 16. 11. 2020 úhradu provedlo, aniž by však reflektovala skutečnost, že v dané věci nebyl z její strany udělen vůči tlumočnickovi jakýkoliv požadavek o spěšné provedení tlumočnického úkonu ve smyslu § 12 odst. 2 vyhlášky č. 37/1967 Sb., neboť se nejednalo o naléhavý případ dle citovaného ustanovení a ani nebyly dány žádné skutečnosti odůvodňující uvedený postup, přesto však částku ve výši 10 926 Kč spočívající ve spěšném provedení tlumočnického úkonu plně akceptovala a vydala příkaz k jejímu proplacení, čímž způsobila České republice – Krajskému státnímu zastupitelství v Praze, se sídlem Husova 243/11, Praha 1, majetkovou škodu ve výši 10 926 Kč,

- b) dne 25. 11. 2020 opětovně rozhodla o témže návrhu tlumočnice Ing. P. Q. T., k jehož proplacení vydala příkaz dne 27. 10. 2020, nyní však, i přes zcela shodný skutkový stav věci, vydala usnesení pod sp. zn. 3 ZN 314/2016 dne 25. 11. 2020, které nabylo právní moci dne 4. 12. 2020, jímž byla tlumočnickovi přiznána částka ve výši 46 331 Kč, zakázkový list pak navíc vlivem nedbalého postupu nesprávně vyhotovila na částku o 10 926 Kč vyšší, a sice na částku ve výši 57 257 Kč, tento doručila dne 10. 12. 2020 Krajskému státnímu zastupitelství v Praze a jako příkazce finanční operace, jehož povinností je provést předběžnou finanční kontrolu, svým podpisem stvrdila, že vynaložení nákladů ve výši 57 257 Kč bylo správné a účelné, přestože tomu tak nebylo co do celé částky ve výši 57 257 Kč, poté vydala v rámci zakázkového listu příkaz k proplacení právě této částky Krajskému státnímu zastupitelství v Praze – oddělení ekonomickému a správnímu, přičemž takto činila, přestože si měla být vědoma skutečnosti, že o témže nároku již jedenkrát rozhodla a vydala příkaz k jeho proplacení v pozici příkazce finanční operace, přičemž v důsledku nesprávného postupu státní zástupkyně byla tlumočnickovi opětovně vyplacena na její bankovní účet částka ve výši 57 257 Kč,

přičemž předmětný spisový materiál byl ze strany dozorující státní zástupkyně prokazatelně veden v rozporu s ustanovením § 127 odst. 1, § 135 odst. 1, § 135 odst. 2 a § 9 odst. 4 pokynu obecné povahy nejvyššího státního zástupce č. 7/2004, neboť dozorující státní zástupkyně jí doručené dokumenty ze strany tlumočnice nepředala podatelně Okresního státního zastupitelství v Kladně, přestože tak bylo její povinností neprodleně učinit, tyto rovněž vůbec nezapsala do spisového přehledu, neřadila je chronologicky a řádně neevidovala v dozorovém spise, přičemž právě porušení těchto základních povinností při výkonu spisové služby mělo přímý vliv na nesprávnost postupu v předmětné věci,

t e d y

zaviněně porušila povinnosti státního zástupce a zaviněným jednáním ohrozila důvěru v odbornost postupu státního zastupitelství,

č í m ě s p á c h a l a

pod bodem 1. písm. a) – m) kárné provinění dle § 28 zákona č. 283/1993 Sb., o státním zastupitelství.

pod bodem 2. písm. a) – b) kárné provinění dle § 28 zákona č. 283/1993 Sb., o státním zastupitelství.

a z a t o s e j í u k l á d á

podle § 30 odst. 1 písm. b) zákona č. 283/1993 Sb., o státním zastupitelství, kárné opatření **snížení platu o 30 % na dobu 18 měsíců.**

O d ů v o d n ě n í :

I. Průběh řízení

[1] Nejvyšší správní soud jako soud kárný obdržel ve shora označené věci dne 31. 5. 2021 podání nazvané „Návrh na schválení dohody o vině a kárném opatření“ s JUDr. Martinou Elfmarkovou (dále jen „kárně obviněnou“). Soud dále obdržel samotnou dohodu a další přílohy. K tomu soud doplňuje, že tyto skutky, ohledně kterých byla sjednána tato dohoda o vině a kárném opatření, odpovídají skutkům, ohledně kterých byla tímto rozhodnutím kárně obviněná uznána vinnou. Nejvyšší správní soud v usnesení ze dne 17. 1. 2019, čj. 13 Kss 5/2018-71, *ve věci Martina Valehracha*, dovodil, že jako návrh na zahájení kárného řízení nemůže sloužit návrh na schválení dohody o vině a trestu podle § 175b odst. 1 věty první tr. řádu, avšak v již zahájeném řízení je možné přiměřeně použít právní úpravu institutu dohody o vině a trestu (kárném opatření) podle § 314o a násl. tr. řádu. Podání ze dne 31. 5. 2021 (návrh na schválení dohody o vině a kárném opatření) však jako návrh na zahájení kárného řízení nebylo označeno. Proto soud kárného navrhovatele vyzval, aby soudu sdělil, zda dané podání ze dne 31. 5. 2021 lze považovat za návrh na zahájení kárného řízení pro skutky, které byly v tomto podání popsány. Soud rovněž kárného navrhovatele poučil o tom, že zákonná úprava neumožňuje bez dalšího vydat rozhodnutí o schválení dohody o vině a kárném provinění, jelikož vznést návrh na schválení dohody o vině a kárném opatření, resp. uzavřít dohodu o vině a kárném opatření, lze až v řádně zahájeném kárném řízení, především poté, co byl kárně obviněný řádně poučen o svých procesních právech. S ohledem na respekt k procesním právům kárně obviněné trval soud na tomto postupu.

[2] Kárný navrhovatel soudu přípisem ze dne 14. 6. 2021 sdělil, že podání ze dne 31. 5. 2021 lze považovat za návrh na zahájení kárného řízení pro skutky, které byly v tomto podání popsány. Soud poučil kárně obviněnou o jejích právech a dne 12. 7. 2021 obdržel návrh na schválení dohody o vině a kárném opatření, ve které bylo sjednáno kárné opatření snížení platu o 25 % na dobu 12 měsíců. Kárný senát se věcí předběžně zabýval, přičemž zazněly pochybnosti o tom, zda sjednané kárné opatření není zjevně nepřiměřeně mírné, ve vztahu k jeho závažnosti a zejména vzhledem k předchozím kárným proviněním, pro něž kárně obviněná byla dvakrát za poslední tři roky uznána vinnou (k čemuž viz dále bod [15]). Předseda senátu proto v rámci přípravy jednání účastníky řízení vyrozuměl o těchto pochybnostech. Kárný navrhovatel následně předložil nový návrh na schválení dohody a samotnou dohodu ze dne 19. 8. 2021, ve které byla zachována totožnost skutků a bylo sjednáno nové kárné opatření spočívající ve snížení platu o 30 % na dobu 18 měsíců.

[3] V rámci předběžného šetření podle § 13 zákona č. 7/2002 Sb., o řízení ve věcech soudců, státních zástupců a soudních exekutorů (dále jen „**zákon o kárném řízení**“) předseda senátu ověřil, že kárný návrh má oporu v podkladech, uzavřená dohoda odpovídá

pokračování

návrhu na zahájení kárného řízení (tak jak byl popsán shora) a pro skutky, které jsou předmětem kárného návrhu, nebyla kárně obviněná dříve postižena.

[4] Dne 15. 9. 2021 proběhlo ve věci ústní jednání, kterého se navrhovatel a kárně obviněná účastníci v souladu s § 234 odst. 1 tr. řádu prostřednictvím videokonference. Při ústním jednání předseda senátu kárně obviněnou poučil přiměřeně podle § 314q odst. 3 tr. řádu, přičemž kárně obviněná potvrdila, že sjednané dohodě rozumí, prohlášení o tom, že spáchala skutek, který jí je kladen za vinu, učinila dobrovolně a bez nátlaku a byla poučena o svém právu na obhajobu a jsou jí známy důsledky sjednání dohody, tedy že se vzdává práva na projednání věci při řádném ústním jednání.

[5] Při svém výslechu kárně obviněná uvedla, že jednání lituje a stydí se za to, jak ve věcech postupovala. Připravila si plán, jak se vyhnout průtahům a lépe si organizovat práci v jednotlivých agendách, které vyřizuje. Věří, že k dalším průtahům a organizačním nedostatkům již nebude docházet.

II. Hodnocení soudu

[6] Nejvyšší správní soud již v minulosti dospěl k závěru, že i v kárném řízení je na základě § 25 zákona o kárném řízení přiměřeně aplikovatelný institut dohody o vině a trestu dle trestního řádu (viz citované usnesení *ve věci Martina Valebracha*, nebo rozhodnutí ze dne 20. 11. 2019, čj. 12 Ksz 5/2019-87, *ve věci Tomáše Saní*). Soud proto posuzoval podmínky pro schválení dohody o vině a kárném opatření stanovené trestním řádem.

[7] Soud nemůže podle § 314r odst. 2 tr. řádu dohodu schválit mimo jiné tehdy, pokud je nesprávná, což zahrnuje i situaci, že je v rozporu se zákonem (viz bod 5 rozhodnutí Nejvyššího správního soudu ze dne 15. 4. 2019, čj. 11 Kss 8/2018-199, *ve věci Ilony Miklové*).

[8] Podle § 175a tr. řádu lze o dohodě o vině a trestu jednat jen tehdy, jestliže výsledky vyšetřování dostatečně prokazují závěr, že se skutek stal, že tento skutek je trestným činem a že jej spáchal obviněný. Při přiměřené aplikaci těchto ustanovení na základě § 25 zákona o kárném řízení tedy musí z dosud zajištěných podkladů vyplývat, že se stal skutek, tento skutek je kárným proviněním, a že jej spáchal kárně obviněný.

[9] Soud dospěl k závěru, že tyto podmínky jsou splněny. Skutek, tak jak je popsán ve skutkové větě, odpovídá v podstatných rysech podkladům ve spise a tento skutek je z dále uvedených důvodů kárným proviněním.

[10] Ve vztahu ke skutkům uvedeným v bodě 1 lze uvést, že průtahy kárně obviněné s vyřizováním jednotlivých podání a věcí dosahují intenzity kárného provinění. Judikatura kárných senátů ve věcech státních zástupců dochází dlouhodobě k závěru, že průtahy je z hlediska kárného práva hmotného nutné považovat za dílčí útoky pokračujícího kárného provinění, pokud se jich kárně obviněný dopouští v blízké časové souvislosti a zároveň jimi porušuje své povinnosti státního zástupce. K nutnosti posuzování zaviněných průtahů určitého stupně závažnosti v průběhu vymezeného období jako jednoho skutku a jako jednoho kárného provinění viz např. rozhodnutí Nejvyššího soudu jako soudu kárného ze dne 20. 9. 2006, sp. zn. 1 Skno 8/2006, rozhodnutí NSS jako soudu kárného ze dne 14. 9. 2010, čj. 13 Kss 2/2010-87, nebo ze dne 9. 3. 2015, čj. 12 Ksz 13/2014-71, a na ně

navazující judikatura – k jejímu shrnutí viz např. bod 74 rozhodnutí NSS ze dne 9. 10. 2018, čj. 12 Ksz 4/2018-69, *ve věci Martina Pavelky I*).

[11] Průtah dosahující intenzity kárného provinění podle dosavadní rozhodovací činnosti kárného senátu zpravidla nastává v situaci, kdy státní zástupce ve více věcech po obdržení příslušného podání neučiní žádný relevantní úkon ve lhůtě 3 měsíců u věcí zapsaných v rejstříku ZT (KZV) a ve lhůtě 2 měsíců u věcí zapsaných v rejstřících ZN (KZN) a ZM (rozhodnutí NSS ze dne 9. 3. 2015, čj. 12 Ksz 13/2014-71, *ve věci Olivera Pece*, a na něj navazující konstantní rozhodovací praxe – k jejímu shrnutí viz například bod 33 rozhodnutí ze dne 29. 5. 2018, čj. 12 Ksz 1/2018-55, *ve věci Miroslavy Šmehlíkové*). Výjimku tvoří úkony, u kterých je lhůta dána přímo zákonem, případně ve fázi vyšetřování základní a stěžejní podání obviněných. V těchto případech jsou lhůty pro vyřízení věci státním zástupcem ještě výrazně kratší. Pokud jde o věci v agendě ZC, pak je třeba dovodit, že by na tuto agendu mělo být obecně nahlíženo obdobně jako na agendu ZN, neboť velmi často půjde spíše o jednodušší úkony, nevyžadující dlouhou dobu na zpracování. Často se na tuto agendu bude vztahovat také § 16a odst. 6 zákona č. 283/1993 Sb., o státním zastupitelství, podle něž *po přezkoumání důvodnosti podání je státní zastupitelství povinno o způsobu vyřízení vyrozumět nejpozději do 2 měsíců od doručení podání nebo jeho vrácení vyšším státním zastupitelstvím toho, kdo je učinil; tuto lhůtu lze překročit jen tehdy, pokud v jejím průběhu nelze získat podklady potřebné pro vyřízení podání, o tom je potřeba toho, kdo podání učinil, písemně vyrozumět*. Lze proto očekávat, že podání v agendě ZC budou zpravidla vyřizovány výrazně rychleji, ale intenzity kárného provinění dosáhne, pokud není relevantní úkon učiněn do 2 měsíců. Je tedy evidentní, že průtahy zaviněné kárně obviněnou uvedené ve výroku II. bodu 1) písm. b) až m) lhůty pro vyřízení úkonů v agendách ZT a ZC výrazně přesahují.

[12] O poněkud jiný druh průtahu jde u skutku vymezeného ve výroku II. bodu 1) písm. a). Je nepochybně odpovědností státního zástupce, aby sledoval mj. běh promlčecí doby stanovené v § 34 tr. zákoníku. Jejím uplynutím zaniká odpovědnost za trestný čin. Účelem trestního řízení totiž je, aby trestné činy byly náležitě zjištěny a jejich pachatelé podle zákona spravedlivě potrestáni (§ 1 tr. řádu). Marným uplynutím promlčecí doby je tento účel zmařen, neboť trestní stíhání musí být bez věcného posouzení zastaveno (§ 172 odst. 1 písm. d) ve spojení s § 11 odst. 1 písm. b) tr. řádu]. Pokud je tedy státní zástupce schopen svým úkonem učiněným v souladu se zákonem běh promlčecí lhůty přerušit, je povinen tak učinit před uplynutím promlčecí doby, jinak nepostupuje svědomitě, odpovědně a bez zbytečných průtahů (§ 24 odst. 1 zákona o státním zastupitelství). To platí i tehdy, pokud by se jinak průtahu nedopustil.

[13] Pokud tedy kárně obviněná obdržela společně s návrhem na podání obžaloby od policejního orgánu podklady nezbytné pro její zpracování dne 24. 9. 2020 a promlčecí lhůta končila 5. 10. 2020, pak bylo její povinností právě do tohoto data obžalobu podat, čímž by běh lhůty přerušila (§ 34 odst. 4 písm. a) tr. zákoníku]. To však neučinila, proto je třeba i v tomto jednání spatřovat dílčí útoky pokračujícího kárného provinění.

[14] Co se týče skutků, které jsou kárně obviněné vytýkány v bodě 2), pak dle kárného soudu by pouze nesprávné vypočtení odměny tlumočníka a následný příkaz k proplacení a související úkony [skutek specifikovaný v bodě 2) písm. a)] nedosahoval dostatečné intenzity, aby jej bylo možno považovat za kárné provinění. K tomuto skutku přistoupilo však i to, že v důsledku chaotického a nedůsledného vedení spisového materiálu kárně obviněná znovu přiznala tlumočnicku odměnu za stejný překladatelský úkon. Navíc

pokračování

v příkazu k výplatě uvedla částku, o které nerozhodla v usnesení o přiznání odměny, což jen dále podtrhuje zmatečné vedení spisu a postup kárně obviněné. V souhrnu tak uvedené jednání znamená intenzivní porušení povinností státního zástupce odpovědně plnit své úkoly a postupovat odborně, svědomitě a odpovědně v souladu s § 24 odst. 1 zákona o státním zastupitelství. Právě kombinací těchto nesprávných postupů dosáhl skutek takové intenzity, který je možné považovat za kárné provinění. Obdobně byl státní zástupce již v minulosti shledán vinným kárným proviněním, v situaci, kdy také neoprávněně zvýšil tlumočné, ale za jeho hlavní pochybení bylo považováno nadbytečné a nedůvodné provedení překladu celého spisu policejního orgánu v rozsahu 179 stran (rozhodnutí NSS ze dne 9. 2. 2015, čj. 12 Ksz 11/2014-101, *ve věci Karla Prokopa*).

[15] Soud dle přiměřeného použití § 314r odst. 2 tr. řádu dohodu neschválí též v případě, že jsou druh a výše navrženého kárného opatření zjevně nepřiměřené závažnosti kárného provinění. Důvodem pro neschválení dohody o vině a kárném opatření podle § 314r odst. 2 trestního řádu, pokud jde o sjednané kárné opatření, je pouze situace, pokud je kárné opatření zcela zjevně nepřiměřené závažnosti spáchaného kárného provinění (k tomu viz též rozhodnutí *ve věci Tomáše Sani*, nebo rozhodnutí ze dne 1. 6. 2020, čj. 11 Kss 2/2020-88, *ve věci Petra Nováka*). Po úpravě navrhovaného kárného opatření předložením nové dohody ze dne 19. 8. 2021 neshledal Nejvyšší správní soud druh kárného opatření ani jeho výměru jako zcela zjevně nepřiměřenou vzhledem ke všem okolnostem věci. Při srovnání s kárnými opatřeními ukládanými v minulosti nejde o kárné opatření nepřiměřeně přísné ani mírné. Na kárně obviněnou bylo možno aplikovat přísnější kárné opatření ustanovené v § 30 odst. 1 písm. b) zákona o státním zastupitelství, dle kterého lze uložit kárné opatření *snížení platu až o 30 % na dobu nejdéle 1 roku a při opětovném kárném provinění, jehož se státní zástupce dopustil v době před zahlázením kárného postihu, na dobu nejdéle 2 let*. Zahlázení kárného postihu je stanoveno v § 24 zákona o kárném řízení, dle kterého *po uplynutí 5 let od právní moci rozhodnutí o uložení kárného opatření se hledí na soudce, předsedu soudu, místopředsedu soudu, předsedu kolegia Nejvyššího soudu nebo Nejvyššího správního soudu nebo státního zástupce, jako by nebyl pro kárné provinění stíhán. Jestliže výkon kárného opatření do té doby neskončil, kárný postih se zahlašuje vykonáním kárného opatření*. Kárně obviněná byla uznána vinnou ze spáchaní kárného provinění rozhodnutím ze dne 19. 2. 2019, čj. 12 Ksz 5/2018-98, a rovněž ze dne 16. 12. 2020, čj. 12 Ksz 4/2020-64, tudíž kárný postih jí uložený nebyl zahlázen. V prvně uvedené věci byla shledána vinou za průtahy ohledně 19 dílčích útoků. Po zhodnocení všech okolností věci jí bylo jako kárné opatření uloženo snížení platu o 10 % na dobu 10 (deseti) měsíců. Ve druhé věci byla uznána vinnou, že nezaslala bezodkladně po právní moci ve stanovené lhůtě Nejvyššímu státnímu zastupitelství usnesení o zastavení trestního stíhání, přičemž na následnou žádost Nejvyššího státního zastupitelství o okamžité zaslání příslušného dozorového spisu a vyšetřovacího spisu policejního orgánu, nikterak nereagovala, čímž zmařila nejvyššímu státnímu zástupci zákonné oprávnění zrušit toto rozhodnutí, které bylo ze strany Nejvyššího státního zastupitelství v rámci přezkumu shledáno jako nezákonné. Jednalo se o pochybení ve věci, ve které byla shledána vinou již v prvním rozhodnutí, byť za jiné provinění. Na podkladě sjednané dohody o vině a trestu bylo uloženo kárné opatření snížení platu o 10 % na dobu 4 měsíců. V nyní projednávané věci se opět jedná typově o průtahy při vyřizování většího množství věcí, pokud jde o první skutek, a o neschopnost organizovat si řádně práci a pracovat se spisovým materiálem s podstatnými dopady, pokud jde o druhý skutek. Je tak zřejmé, že dřívější kárná opatření neměla na postup kárně obviněné větší vliv a je tak třeba zvažovat jejich výraznější zpřísnění. Navíc nelze přehlédnout, že nejde o zcela bagatelní pochybení, která by alespoň potenciálně nemusela

mít zásadní dopady. Zejména u dílčího útoku uvedeného ve výroku II. bodu 1) písm. b) byla jistě na místě promptní reakce, neboť bylo dáno podezření na zneužívání nezletilých dětí. Ve prospěch kárně obviněné nehovoří příliš ani její pracovní hodnocení, podle něž je i kvalita pracovních výkonů významně nižší než předpokládaná úroveň a vyžaduje proto ze strany kárného navrhovatele významnou korekci a intenzivní dohled v podstatném množství případů. Není schopná si organizovat práci a určit si pracovní priority. Na druhou stranu je třeba kladně hodnotit, že kárně obviněná svá pochybení uzavřením dohody o vině a kárném opatření uznala a také bylo doloženo, že nahradila škodu způsobenou skutkem uvedeným ve výroku II. bod 2) spočívající v neoprávněném navýšení tlumočeného, přičemž škoda opakovaným vyplacením tlumočeného nevznikla, neboť tlumočnice jej vrátila. Kárný navrhovatel také kladně hodnotí její vystupování na pracovišti, kolegiální chování k ostatním subjektům, s nimiž přichází v pracovním životě do styku. Vzhledem k těmto okolnostem nebylo ještě třeba trvat na nejprísnějším kárném opatření, tedy odvolání z funkce státní zástupkyně, ale použití druhého nejprísnějšiho opatření, tedy nížení platu a to ve třech čtvrtinách zákonného rozpětí, je třeba s ohledem na všechny uvedené okolnosti považovat za přiměřené.

[16] Soud shledal, že jsou splněny podmínky pro schválení dohody vymezené v § 314r tr. řádu, a proto ji výrokiem I. schválil.

[17] Výrokem II. v souladu s § 314r odst. 4 tr. řádu ve spojení s § 25 zákona o kárném řízení rozhodl o vině kárně obviněného a o kárném opatření v souladu s uzavřenou dohodou o vině a kárném opatření.

VI. Závěr

[18] Kárné opatření snížení platu se vůči kárně obviněnému uplatní od prvního dne měsíce následujícího po dni právní moci rozhodnutí (§ 30 odst. 4 zákona o státním zastupitelství).

P o u č e n í: Proti tomuto rozhodnutí **n e n í** odvolání přípustné.

V Brně dne 15. září 2021

JUDr. Petr Mikeš, Ph.D.
předseda kárného senátu
ve věcech státních zástupců